

8211933

BERN133 11

« Les Langues de France et leur codification. Ecrits divers - Ecrits ouverts »  
Colloque organisé par l'INALCO - 29-31 mai 2000

Intervenants

- **Michel AUFRAY** [Nouvelle-Calédonie]  
INALCO, 2 rue de Lille  
75343 PARIS Cedex 07
- **Saïd BENJELLOUN** [arabe maghrébin]  
13, rue des Azalées  
31700 BLAGNAC
- **Jean BERNABE** [créole] (jean.bernabe@martinique.univ-ag.fr)  
GEREC, Université des Antilles et de la Guyane  
Faculté des Lettres et Sciences Humaines  
BP 7207,  
97275 SCHOELCHER CEDEX (fax : 05.96.61.18.69)
- **Dominique CAUBET** [arabe maghrébin] (caubet@ext.jussieu.fr)  
INALCO, 2 rue de Lille  
75343 PARIS Cedex 07
- **Salem CHAKER** [berbère] (Salem.Chaker@INALCO.fr)  
INALCO, 2 rue de Lille  
75343 PARIS Cedex 07
- **Jean CHIORBOLI** [corse] (chiorbo@lotus.univ-corse.fr)  
Université de Corse  
BP 52, 20250 CORTI
- **Marcel COURTHIADE** [rromani]  
INALCO  
Appt. 171, Bat. Krastavica, 19, allée des demoiselles d'Avignon  
92000 NANTERRE
- **Alain DAWSON** [picard] (adawson@ardnpc.org)  
(Centre d'Etudes Picardes, Amiens)  
3, rue Carolus, Appt. 306  
59800 LILLE
- **Francis FAVEREAU** [breton] (francis.favereau@wanadoo.fr)  
(francis.favereau@uhb.fr)  
Université de Haute Bretagne, Rennes-2  
Campus Villejan, 6 av. Gaston Berger  
35043 RENNES Cedex

« Les Langues de France et leur codification. Écrits divers - Écrits ouverts »  
Colloque organisé par l'INALCO - 29-31 mai 2000

Intervenants

- Michel ARNAUD (Nouvelle-Calédonie)  
INALCO, 2 rue de Lille  
75243 Paris Cedex 07

- Saint BENOÎT (Arabe maghrébin)  
13 rue des Axelles  
31700 BLANCA

- Jean BERNARD (créole)  
ORFEC, Université des Antilles et de la Guyane  
Faculté des Lettres et Sciences Humaines  
BP 7207  
97275 SCHOLCHER Cedex (fax : 05.96.61.18.69)  
(jean.bernard@univ-antilles.fr)

- Dominique CARREY (Arabe maghrébin)  
INALCO, 2 rue de Lille  
75243 Paris Cedex 07  
(carrey@ext.jussieu.fr)

- Salem CHARREY (berbère)  
INALCO, 2 rue de Lille  
75243 Paris Cedex 07  
(Salem.Charrey@INALCO.fr)

- Jean CHORROL (corse)  
Université de Corse  
BP 22 20250 CORTI  
(chorrol@univ-corse.fr)

- Marie COURTHADE (romain)  
INALCO  
Apt. 171, Bat. Krasavica, 19, allée des demoiselles d'Avignon  
92000 NANTERRE

- Alain DAWSON (picard)  
(Centre d'Études Picardes, Amiens)  
2 rue Croiset, Apt. 306  
80000 LILLE  
(aldawson@edpic.org)

- Francis FAVREAU (breton)  
Université de Haute Bretagne, Rennes-1  
Campus Villejeu, av. Gaston Bergier  
35063 RENNES Cedex  
(francis.favreau@univ-rennes1.fr)  
(francis.favreau@univ-rennes1.fr)

- ERN 6238
- BERN 133 2n
- **Marie-Christine HAZAËL-MASSIEUX** [créole] (hazael@newsup.univ-mrs.fr)  
Institut d'Etudes Créoles et Francophones  
UPRESA 6058  
Université de Provence, 13621 Aix-en-Provence CEDEX 1
- **Dominique HUCK** [alsacien] (domihuck@club-internet.fr)  
Université Marc Bloch  
UFR de Langues vivantes, Dept. Dialectologie  
67084 Strasbourg Cedex
- **Mena LAFKIOUI** [berbère] (mena.lafkioui@rug.ac.be)  
(INALCO/Université de Gand)  
Gaipersstraat 11  
B-9000 GENT
- **Xavier LAMUELA** [occitan, frioulan]  
av. Montilivi 101  
17003 GIRONA, Espagne
- **Jean-Baptiste MARTIN** [franco-provençal] (laplanti@univ-lyon2.fr)  
(Université Lumière-Lyon 2)  
17, rue Florian  
69100 VILLEURBANNE
- **Claire MOYSE & Isabelle BRIL** [Nouvelle-Calédonie / Polynésie]  
LACITO – CNRS  
7, rue Guy Môcquet  
BP 8  
94801 VILLEJUIF CEDEX
- **Kamal NAÏT-ZERRAD** [berbère] (kamal.zerrad@uni-koeln.de)  
(INALCO/Institut für Afrikanistik der Universität Köln)  
Waidmarkt 10-12  
D-50676 KÖLN
- **Bernard OYHARÇABAL** [basque] (b.oyharcabal@wanadoo.fr)  
Hairpurua, Herauritz,  
64480 USTARITZ
- **Nicolas QUINT** [occitan, créole cap-verdien]  
(CNRS)  
4, Bd. de l'Hôpital  
75013 PARIS
- **Patrick SAUZET** (patrick.sauzet@wanadoo.fr)  
Université de Paris-8

Maria-Christine HAZARD-MASSARIK [créole]  
 Institut d'Études Créoles et Francophones  
 UNIVERSITÉ DE PROVENCE  
 Université de Provence, 13021 Aix-en-Provence CEDEX 1  
 (hazard@newsp.univ-mis.fr)

Domitille BLOCH [alsacien]  
 Université Blaise Pascal  
 UFR de Langues Vivantes, Dept. Dialectologie  
 63001 St-Etienne Cedex  
 (domitille@club-internet.fr)

Maria LAKSOVI [berbère]  
 (MAGLON) Université de Gand  
 Département II  
 B-9000 Gand  
 (maria.laksovi@rug.ac.be)

Xavier LAMBERTA [occitan, français]  
 av. Montlivi 101  
 17000 GIRONA Espagne

Jean-Baptiste MARTIN [français-provençal]  
 Université Lumière-Lyon 2  
 17, rue Piron  
 69100 VILLEURBANNE  
 (japant@univ-lyon2.fr)

Christine MORSE & Isabelle BIRN [nouvelle-caldonaise / polynésienne]  
 7 rue Guy Môquet  
 BP 8  
 94801 VILLIERS CEDEX

Kamel NAIT-ZERAD [berbère]  
 (MAGLON) Institut für Afrikanistik der Universität Köln  
 Weidenplatz 10-12  
 D-50678 KÖLN  
 (kamel.zerad@uni-koeln.de)

Bernard OUBACAR [berbère]  
 Département Hébreux  
 04480 UTARIZ  
 (b.oubacar@wanadoo.fr)

Nicolas QUINT [occitan, créole cap-verdien]  
 (CNS)  
 4 Bd. de l'Hôpital  
 75013 PARIS

Patrick SAUZET  
 Université de Paris 8  
 (patrick.sauzet@wanadoo.fr)

- **Jean SIBILLE** [occitan] (jean.sibille@culture.fr)  
 (REDOC, Université de Montpellier-III)  
 46, place de l’Eglise,  
 93500 PANTIN
- **Joseph TEDGHI** [hébreu, judéo-arabe]  
 INALCO, 2 rue de Lille  
 75343 PARIS Cedex 07
- **Roger THEODORA** [créole-Réunion] (rojotheo@wanadoo.fr)  
 25, ruelle Bois Noirs Petit Tampon  
 97430 LE TAMPON
- **Martine VANHOVE** [maltais] (vanhove@cncs-bellevue.fr)  
 LLACAN – CNRS  
 7, rue Guy Môcquet  
 BP 8  
 94801 VILLEJUIF CEDEX
- **Marie-Christine (BORNES)-VAROL** [judéo-espagnol/ladino]  
 (INALCO)  
 1, rue des Deux gares  
 75010 PARIS
- CELIA - CNRS** [langues de Guyane]  
 7, rue Guy Môcquet  
 BP 8  
 94801 VILLEJUIF CEDEX
- Laurence GOURY (Laboratoire de Sciences Sociales, IRD, Cayenne)  
 – Jean-Paul FERREIRA (Médiateur bilingue, Ecole d'Awala-Yalimapo, Guyane française)  
 – Odile RENAULT-LESCURE (IRD, Laboratoire des Sciences sociales, Cayenne, Guyane française)  
 – Félix TIOUKA (Coordinateur du groupe de travail sur la langue et la culture kali'na, Awala-Yalimapo, Guyane française)

- Jean SIBILLE [locataire] (jean.sibille@culture.fr)  
(REDOC, Université de Montpellier-III)  
60, place de l'Église,  
34300 PANTIN
- Joseph TRUCQUET [hébreu, judéo-espagnol]  
MILICIA, 2 rue de Lille  
75243 PARIS Cedex 07
- Roger THEODORA [arabe-Roumain]  
25, rue de Bois Neuf Paris  
75001 LE TAMPON
- Martine VANHOVE [français]  
LILACAN - CUIS  
7 rue Guy Môquet  
BP 2  
94301 VILLIERS CEDEX
- Marie-Christine (HONORE) VANHOVE [judéo-espagnol, hébreu]  
(MILICIA)  
1, rue des Deux Gares  
75010 PARIS
- CYLIA - CUIS [français de Guyane]  
7 rue Guy Môquet  
BP 2  
94301 VILLIERS CEDEX
- Laurence GOURY (Laboratoire de Sciences Sociales, IRD, Cayenne)  
ou - Jean-Paul FERRERA (Médecin militaire, École d'Aviation-Yamoussoukro, Guyane française)
- Odile RENAULT-LESURE (IRD, Laboratoire des Sciences Sociales, Cayenne, Guyane française)
- Félix THOUKA (Coordinateur du groupe de travail sur la langue et la culture ka'li'na, Awa'itana, Guyane française)